

FORMULARUL F3.10

**DECLARAȚIE PRIVIND LISTA PRINCIPALELOR LUCRĂRI EXECUTATE ÎN
ULTIMUL AN DE ACTIVITATE**

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea/nume beneficiar/Adresa	Calitatea antreprenorului*	Preț contract/ valoarea lucrărilor executate	Perioada de execuție a lucrării (luni)	Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor
1	Lucrări de reparația interoara la gradinita Nr.4, or.Taraclia	UNDP Moldova , mun.Chisinau, str. 31 august 1989 nr.131	Contract unic de antrepriza	62162,86 USD/ 1329355,79 MDL (fara TVA)	8	Nr.01 din 24.05.2018
2	Lucrări de reconstrucție a acoperișului și amenajare a teritoriului Căminului nr. 10 din str. Malina Mică 11	USMF N.Testemițianu Mun. Chisinau, b-1 Stefan cel Mare nr.165	Contract unic de antrepriza	2765139,69 /2595317,08	6	Nr. 86-T din 31.10.2018
3	Lucrări de reparația acoperișului, ușilor interioare, nodurilor sanitare și bucătăriilor la căminul nr.7 al ASEM	Academia de Studii Economice din Moldova, mun.Chisinau, str.	Contract unic de antrepriza	1950033,21 / 1949164,43	3	f/nr din 12.10.2018
4	Reparația capitală a acoperișului blocului Nr.1 la IMSP Institutul de Neurologie si Neurochirurgie , Strada Vl. Korolenko 2, Chisinau	I.M.S.P. INSTITUTUL DE NEUROLOGIE ȘI NEUROCHIRURGIE, mun.Chișinău, str. V.Korolenko, 2,	Contract unic de antrepriza	1434648,29 / 1285609,65	3	Nr. 2 din 10.10.2018
5	Reparația capitala etajului 2 al cladirii CCD	IMSP AMT Buiucani mun.Chișinău str.I.L.Caragiale, 2	Contract unic de antrepriza	2277876,12 /2276929,05	4	Nr. 1 din 4.12.2018
6	Reparația capitala etajului 3 al cladirii CCD	IMSP AMT Buiucani mun.Chișinău str.I.L.Caragiale, 3	Contract unic de antrepriza	1541037,74 / 1517711,76	2	Nr. 1 din 22.12.2018
7	Reparație Capitală a	Liceul Internat	Contract unic	983914,02 /	2	Nr.1 din

	Sălii Festive din cadrul Liceului	Republican de Muzică Ciprian Porumbescu mun. Chișinău str. Kiev, 1	de antrepriza	1273650,28		30.12.2018

*) Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: Gherghisan Constantin

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL Hiperteh



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr.30

de achiziționarea Reparației capitale a Sălii Festive din cadrul Liceului

Cod CPV: 45200000-9

“11” decembrie 2018

mun. Chișinău
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>S.C. "HIPERTEH" S.R.L., <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Gherghișan Constantin , <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza statut, <i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i> denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator nr.MD 0021853 din 26.08.2003, <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>	<p>Liceul internat Republican de Muzica Ciprian Porumbescu, <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin director Luta Valeriu <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza statut, <i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i> denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator nr. MD036013 din 24.01.2014, <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea **Reparației Capitale a Sălii Festive din cadrul Liceului,**
(denumirea lucrărilor) **nr. procedurii:**
denumite în continuare **Lucrări,** conform COP nr.3 din 16.11.2018, **ocds - 63 w dp 1 - MD -**
(procedura de achiziție) **- 1542354791519**
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din Proces verbal nr.7 din 05.12.2018.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Specificația de preț;
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Cumpărătorului/beneficiarului Lucrările și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării lucrărilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a presta Lucrările conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Lucrările livrate de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Lucrărilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Lucrările prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție a Lucrărilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Prestarea Lucrărilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea lucrărilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Lucrărilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 983 914,02 lei MD.(nouă sute optzeci și trei mii nouă sute paisprezece lei, 02 bani) *(suma cu cifre și litere)*
- 3.3. Achitarea plăților pentru Lucrările prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: în termen de 30 zile după prezentarea facturii fiscale.
- 3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Lucrările se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:
 - a) cantitatea Lucrărilor corespunde informației indicate în Lista Lucrărilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - b) calitatea Lucrărilor corespunde informației indicate în Specificație;

- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Lucrărilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:
- a) să prezinte Lucrările în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Lucrărilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Lucrărilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Lucrărilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Lucrărilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Lucrărilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a presta Lucrările prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
 - c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Lucrărilor;

- d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Lucrărilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea lucrărilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de lucrările neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Lucrărilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Lucrărilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, din suma totală a prezentului Contract.
- 10.2. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere din suma totală a prezentului contract.

11. Dispoziții finale

- 11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
- 11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după

înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz , de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.

- 11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "11 " decembrie 2018 .
- 11.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

12. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii SC HIPERTEH SRL	Autoritatea contractantă Liceul Muzica Ciprian Porumbescu
Adresa poștală: str.Pușkin 44, of.18 Telefon: 022240425 Cod fiscal 1003600080897 Banca: BC„Moldova-Agroindbank”SA suc.nr.1 IBAN:MD38AG000002251551021007 Cod:AGRNMD2X885	Adresa poștală: Kiev 1 Telefon: 022441160 Cod fiscal : 1014620000578 Banca: Trezorria de Stat IBAN: MD17TRPBAA311120A15344AC Cod: TREZMD2X

13. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată: director, Gherghișan Constantin	Semnătura autorizată: director, Luta Valeriu



Contabil:
Înregistrat Nr.:
Trezoreria:
Data:



2018 - 0000021355

**PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA FINISAREA LUCRĂRILOR**

Nr. 1 din 30.12. 2018

Privind lucrarea «*Reparatia capitala a Salii Festive din Cadrul Liceului*»

Executată la obiectul «*LIR de muzica Ciprian Porumbescu*» în cadrul contractului nr.30 din 19.12.2018 încheiat între *LIR de muzica Ciprian Porumbescu și Antreprenor „Hiperteh” SRL*, pentru lucrările de: *Reparația capitală a Salii Festive din Cadrul Liceului de muzica Ciprian Porumbescu, str. Kiev 1, Chisinau.*

1. Lucrările au fost executate în lipsa autorizației de construire.

2. Comisia de recepție a desfășurat activitatea la data de 30.12.2018, fiind formată din:
Membrii Comisiei:

1. Luta Valeriu - presedintele comisiei, directorul liceului
2. Palimski Cornelia – membru, director adjunct pentru educatie si ciclul disciplinelor muzicale
3. Criliciuc Larisa - membru, director adjunct pe gospodarie
4. Fortuna Ludmila – membru, secretar
5. Spinei Elena – membru, contabil-sef
6. Botnari Zinaida – membru, contabil-casier
7. Silvia cazac – membru, specialist principal, sectia financiar administrative din cadrul M.E.C.C. al R.M.
8. I. Ceban – responsabil tehnic

3. Au mai participat la recepție:

Director SRL”Hiperteh” – Ghergisian Constantin

Diriginta de șantier SRL ”Hiperteh” – Roșca Denis

4. *Constatările comisiei de recepție cu privire la finisarea lucrărilor «Reparația capitală a Salii Festive din Cadrul Liceului de muzica Ciprian Porumbescu, str. Kiev 1, Chisinau.*

Anexa1: piesele din documentația scrisă și desenată, prezentată, care au lipsit și/sau sînt incomplete;

Anexa 2: lucrările din caietul de sarcini care nu au fost executate (în caz că sunt așa lucrări);

Anexa 3: lucrările, la executarea cărora nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Organizarea procedurii de receptiea obiectului la finisarea lucrărilor

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Finalizarea lucrărilor de construcție- montaj prevăzute în contract

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

Exploatarea obiectivului conform destinației

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi 30.12.18, la ora 10:00, în 6 exemplare.

Comisia de recepție:

Luta Valeriu

Palimski Cornelia

Criliciuc Larisa

Spinei Elena

Fortuna Ludmila

Botnari Zinaida

Silvia Cazac

Ion Ceban

Valeriu Luta
Palimski Cornelia
Criliciuc Larisa
Spinei Elena
Fortuna Ludmila
Botnari Zinaida
Silvia Cazac
Ion Ceban

Reprezentantii antreprenorului:

Gherghisan Constantin

Rosca Denis

Gherghisan Constantin
Rosca Denis

10. Lucrarea: «Reparația capitală a Salii Fesive din Cadrul Liceului de muzica Ciprian Porumbescu, str. Kiev 1, Chisinau.»

**TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
"Hiperteh" SRL**

**PRIMITĂ:
BENEFICIAR
LIR de Muzica Ciprian Porumbescu**

" 30 " 12 2018

" 30 " 12 2018

L.Ș.



(semnătura)

L.Ș.



(semnătura)

Lista pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului
Care sunt lipsă sau incomplete.

Gherghisan Constantin – director Hiperteh SRL

Ion Ceban - responsabil tehnic



TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
“Hiperteh” SRL

PRIMITĂ:
BENEFICIAR
LIR de Muzica Ciprian Porumbescu

" 30 " 12 2018

" 30 " 12 2018

L.Ș.



(semnătura)



L.Ș.

(semnătura)

Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică
ce n-au fost executate.

Gherghisan Constantin – director Hiperteh SRL

Ion Ceban responsabil tehnic



TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
"Hiperrteh" SRL

PRIMITĂ:
BENEFICIAR
LIR de Muzica Ciprian Porumbescu

" 30 " 12 2018

" 30 " 12 2018

L.Ș.

(semnătura)



L.Ș.

(semnătura)



Lista lucrărilor cuprinse în Documentația Tehnică
la care nu s-a respectat prevederile proiectului.

Gherghisan Constantin – director Hiperteh SRL

Ion Ceban responsabil tehnic

TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
"Hiperteh" SRL

" 30 " 12 2018

L.Ș.



PRIMITĂ:
BENEFICIAR

LIR de Muzica Ciprian Porumbescu

" 30 " 12 2018

L.Ș.



(semnătura)



EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

1. Denumirea și obiectul contractului Lucrări de reparații acoperișului și măsuri de conservare a energiei la grădinița de copii din s.Balabanu, r-1 Taraclia și măsuri de conservare a energiei la grădinița Nr.4, or.Taraclia

2. Numărul și data contractului f/Nr din 07.06.2017

3. Denumirea/numele beneficiarului UNDP Moldova

4. Adresa beneficiarului mun.Chișinău, str.31 August 1989, 131

5. Țara Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului _____

(se notează opțiunea corespunzătoare)

- antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)
- antreprenor asociat
- subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimat în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimat în echivalent dolari SUA
--------------------------	--	---

a) inițial

(la data semnării contractului)	_____	<u>154 098,23</u>
---------------------------------	-------	-------------------

b) final

(la data finalizării contractului)	<u>2 770 953.00</u>	<u>154 098,23</u>
------------------------------------	---------------------	-------------------

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: _____

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

a) contractat 120 zile

b) efectiv realizat 120 zile

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul _____

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor Nr.1 din 13.10.2017

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție _____

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte Term izolarea fațadei la grădinița nr 4 Taraclia și grădinița din s.Balabanu, t-nul Taraclia: Ferestre și Uși PVC 500m²; termoizolarea fațadei 3050m²; Repararea acoperișului, copertine și sistemul de scurgere 1780m²; teracota blocuri sanitare/holuri 277m²; blocuri sanitarea reparații capitale; reparația sistemul electric; pavarea teritoriului și lucrări de amenajare

Data completării: 19.11.2018

Semnat: _____

Nume: Constantin Gherghisan

Funcția în cadrul firmei: director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL HIPERTEH



CONTRACT FOR WORKS

Date: 7th June 2017

Dear Sir/Madam,

Ref.: ITB17/01488: SARD/ Construction works for 8 social infrastructure projects (LOT – 4)

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage "Hiperteh" LLC, duly incorporated under the Laws of the Republic of Moldova (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform: **Site 1: Energy conservation Measures at kindergarten no. 4, Taraclia, Taraclia district; Site 2: Energy conservation measures and improve sanitary conditions at the kindergarten in the village, Balabanu, Taraclia district** (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

1. Contract Documents

- 1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".
- 1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:
 - a. this Contract;
 - b. Annex I – The General Conditions of Contract for Civil Works;
 - c. Annex II – Schedule of Requirements and Technical Specifications dated 07 April 2017, including the Technical Design Documentation for this lot, not attached hereto but known to and in the possession of both parties;
 - d. Annex III - the Contractor's Offer including the Price Schedule and Bills of Quantities submitted by the Contractor as part of its Bid dated 27 April 2017, not attached hereto but known to and in the possession of both parties.
- 1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

"Hiperteh" LLC

Puskin 44, of. 18, Chisinau district,
Republic of Moldova



[Handwritten signature]

2. **Obligations of the Contractor**

- 2.1 The Contractor shall commence the Works within **5 (five) days** from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and Substantially complete the Works in not more than **120 calendar days**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labor and other services necessary to that end.
- 2.3 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions by **17/06/2017**.
- 2.4 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

3. **Price and payment**

- 3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to **US\$ 154,098.23 (One hundred fifty-four thousand ninety-eight US dollars, 23 cents)**.
- 3.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of price or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.
- 3.3 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.
- 3.4 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.
- 3.5 Invoices for the work performed and materials utilized shall be submitted every 20 days; and a final invoice within 20 days from the issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer. Payments will be made in MDL at UNORE on the day of payment.
- 3.6 UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 10 days of their receipt, when no objections for the performed works exist.
- 3.7 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.



- 3.8 Payment of the final invoice in the amount of not less than 5% (five) of the total estimated price of the contract shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.
- 3.9 All funds paid to the Contractor for works performed under this contract are carried out under the EU funded technical assistance Project "Support in Agricultural and Rural Development in ATU Gagauzia and Taraclia" implemented by UNDP.
- 3.10 All the financial facilities and exemptions received from authorities, from which the Contractor will benefit in order to perform works under the present contract shall remain the property of UNDP and shall be used for other tasks established by UNDP under the purpose of the present contract.

4. **Special conditions**

- 4.1 The Contractor may submit invoices for materials and plant stored at the Site, provided they are necessary and adequate for the performance of the Works and they are protected from weather conditions and duly insured as per the instructions of the Engineer.
- 4.2 According to Clause 45 of the General Conditions, the liquidated damages for delay shall be 0.15% of the price of the Contract per day of delay, up to a maximum of 60 days, after which UNDP may terminate the contract.
- 4.3 The liability insurance referred to in Clause 23 of the General Conditions shall be taken out by the Contractor for an amount required by the local legislation.

5. **Submission of invoices**

- 5.1 One original and one copy of every invoice shall be submitted by mail by the Contractor for each payment under the Contract to the UNDP Engineer's address specified in clause 8.2.
- 5.2 Invoices submitted by fax shall not be accepted by UNDP.

6. **Time and manner of payment**

- 6.1 Invoices shall be paid within thirty (30) days of the date of their receipt and acceptance by UNDP.
- 6.2 All payments shall be made by UNDP to the following Bank account of the Contractor:
Bank Name: BC Molodva-Agroindbank SA, Bank Code: AGRNMD2X885
Account: 2251551021007
Contractor Fiscal Code: 1003600080897

7. **Modifications**

- 7.1 Any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

8. **Notifications**

- 8.1 For the purpose of notifications under the Contract, the addresses of UNDP and the Contractor are as follows:

For the UNDP:

Anatolie TERZI
SARD Project Manager, UNDP Moldova
#131, 31 August 1989 Street, MD 2012 Chisinau, Moldova



T.P.

Tel: (+373 22) 839 932
e-mail: anatolii.terzi@undp.org

For the Contractor:

Constantin GHERGHISAN
Director
Puskin 44, of. 18, Chisinau district, Republic of Moldova
Tel/fax: (+373 22) 240445,
GSM: (+373) 069270422
e-mail: hiperteh@mail.ru

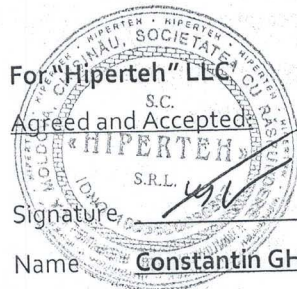
8.2 For the purposes of communications with the Engineer, the address of the Engineer shall be as follows:

Alexandru URSUL

Le Roi Business Center, #29 Sfatul Tarii Street, off. 403, Chisinau, Moldova
e-mail: Alexandru Ursul <alexandru.ursul65@gmail.com>

UNDP may appoint another person as Engineer as will be notified in writing to the Contractor. If the above terms and conditions meet with your agreement as typed in this letter and in the Contract Documents, please initial every page of this letter and its attachments and return to this office one original of this Contract, duly signed and dated.

Yours sincerely,



For "Hiperteh" LLC
Agreed and Accepted:

Signature: _____
Name: Constantin GHERGHISAN
Title: Director
Date: _____



T.P.

INVESTITOR (UNDP Moldova)
BENEFICIAR (Primaria or. Taraclia)

Anexa nr. 1
la Regulamentul de recepție
a construcțiilor și instalațiilor
aferente

**PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**
Nr.01 din 13.10.2017

Privind lucrarea «*Masuri de conservare a energiei la gradinita de copii Nr.4 din or. Taraclia* »

Executată la obiectul «*Gradinita de copii Nr.4 din or. Taraclia* » în cadrul contractului nr.ITB 17/01488 din 07.06.2017 încheiat între UNDP Moldova si Antreprenor „Hiperteh” SRL, pentru lucrările de: *Termoizolare a fatadei si schimbarea tamplariei la gradinita de copii Nr.4 din or. Taraclia*

1. Lucrările au fost executate în lipsa autorizației de construire.
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 13.10.2017, fiind formată din:

Presedintele comisiei

Sergei Filipov – Primar or. Taraclia

Membrii Comisiei

Valentina Voinscaia – director gradinita de copii nr.4

Tatiana Ostrioglu – contabil sef Primaria or. Taraclia

Stepan Berov - consilier

Diana Gergi - arhitect Primaria or. Taraclia

Andrei Tanov - responsabil tehnic

Ion Ceban - ing. Consultant UE SARD

3. Au mai participat la recepție :

Administratorul SRL "HIPERTEH" – Constantin Gherghisan
Diriginte de santier SRL "HIPERTEH" – Oleg Jelic

4. Constatările comisiei de recepție cu privire la terminarea lucrărilor «*Masuri de conservare a energiei la gradinita de copii Nr.4 din or. Taraclia* » sunt cuprinse în anexele nr.1, 2, 3, la acest process verbal;

Anexa1: piesele din documentația scrisă și desenată, prezentată, care au lipsit și/sau sînt incomplete;

Anexa 2: lucrările din caietul de sarcini care nu au fost executate (în caz că sunt așa lucrări);

Anexa 3: lucrările, la executarea cărora nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Organizarea procedurii de recepție a obiectului la terminarea lucraailor



6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:
Finalizarea lucrărilor de construcție - montaj prevăzute în contract

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:
Exploatarea obiectivului conform destinației

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:
Obiectul cu numărul cadastral, adresa poștală; _____, destinația; publica, compus din
următoarele construcții; _____, suprafața la sol, suprafața totală, numărul de etaje,
conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat
astăzi 13.10.17, la ora 10:00, în 6 exemplare.

Comisia de recepție:

Președintele comisiei:

Sergei Filipov _____

Membrii comisiei

Valentina Voinscaia _____

Tatiana Ostrioglu _____

Stepan Berov _____

Diana Gergi _____

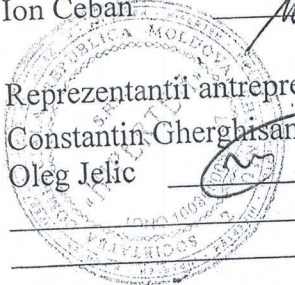
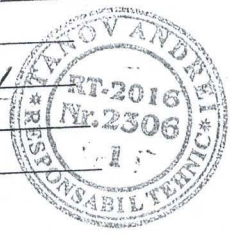
Andrei Tanov _____

Ion Ceban _____

Reprezentanții antreprenorului:

Constantin Gherghisan _____

Oleg Jelic _____



10. Lucrarea: « *Măsuri de conservare a energiei la gradinita de copii Nr.4 din or. Taraclia* »

TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
"HIPERTEH" SRL

2017
(semnătura)



PRIMITĂ:
BENEFICIAR

Primaria or. Taraclia
" _____ 2017
L.Ș. _____
(semnătura)



INVESTITOR (UNDP Moldova)
BENEFICIAR (Primaria Balabanu)

Anexa nr. 1
la Regulamentul de recepție
a construcțiilor și instalațiilor
aferente

**PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR**
Nr. *01* din 13.10.2017

Privind lucrarea « *Reparatia acoperisului si masuri de conservare a energiei la gradinita de copii din s. Balabanu rn. Taraclia* »

Executată la obiectul « *Gradinita de copii din s. Balabanu rn. Taraclia* » în cadrul contractului nr. ITB 17/01488 din 07.06.2017 încheiat între **UNDP Moldova si Antreprenor „Hiperteh” SRL**, pentru lucrările de: *Reparatia acoperisului, reparatia capitala a antreului si un grup sanitar, termoizolare a fatadei si schimbarea tamplariei la gradinita de copii din s. Balabanu rn. Taraclia*

1. Lucrările au fost executate în lipsa autorizației de construire.
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 13.10.2017, fiind formată din:

Presedintele comisiei

Nicolai Munteanu – Primar s. Balabanu

Membrii Comisiei

Ana Orlioglo – director interimar gradinita de copii
Tatiana Cialicu – contabil sef Primaria Balabanu
Liubovi Dornea – secretarul consiliului satesc
Maria Bulgaru - inginer cadastral
Viaseslav Topal - responsabil tehnic
Ion Ceban - ing. Consultant UE SARD

3. Au mai participat la recepție :

Administratorul SRL "HIPERTEH" – Constantin Gherghisan
Diriginte de santier SRL "HIPERTEH" – Oleg Jelic

4. *Constatările comisiei de recepție cu privire la terminarea lucrărilor « Reparatia acoperisului si masuri de conservare a energiei la gradinita de copii din s. Balabanu rn. Taraclia » sunt cuprinse în anexele nr. 1, 2, 3, la acest process verbal;*

Anexa 1: piesele din documentația scrisă și desenată, prezentată, care au lipsit și/sau sînt incomplete;

Anexa 2: lucrările din caietul de sarcini care nu au fost executate (în caz că sunt așa lucrări);

Anexa 3: lucrările, la executarea cărora nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

Organizarea procedurii de receptie a obiectului la terminarea lucraeilor

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Finalizarea lucrarilor de constructie - montaj prevazute in contract



7. Comisia de recepție recomandă următoarele:
Exploatarea obiectivului conform destinației

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:
Obiectul cu numărul cadastral, adresa poștală; _____, destinația; publica, compus din
următoarele construcții; _____, suprafața la sol, suprafața totală, numărul de etaje,
conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat
astăzi 13.10.17, la ora 13:00, în 6 exemplare.

Comisia de recepție:

Președintele comisiei: _____

Nicolai Munteanu _____

Membrii comisiei

Ana Orlioglo _____

Tatiana Cialicu _____

Liubovi Dornea _____

Maria Bulgaru _____

Viașeslav Topal _____

Ion Ceban _____



Reprezentanții antreprenorului;

Constantin Gherghisan _____

Oleg Jelic _____

10. Lucrarea: « *Reparatia acoperisului si masuri de conservare a energiei la gradinita de copii din s. Balabanu rn. Taraclia* »

TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:
"HIPERTEH" SRL

PRIMITĂ:
BENEFICIAR
Primaria s. Balabanu



2017

(semnătura)



2017

(semnătura)





Support to Agriculture and Rural Development Project (SARD)
Project financed by the European Union
and implemented by the UN Development Programme



RECOMANDARE

Prin prezenta, confirm că "HIPERTEH" SRL a participat în calitate de antreprenor general la executarea lucrărilor de construcție în cadrul Programul SARD / UE-PNUD Moldova, **procurarea - ITB17/01488:** „Construction works for 8 social infrastructure projects – 4 LOTS”, **LOT #4: Balabanu and Taraclia localities, Taraclia district.**

Conform contractului, "HIPERTEH" SRL a avut în calitate de obiectiv de construcție următoarele două proiecte:

LOT #4: „Măsuri de conservare a energiei și îmbunătățirea condițiilor sanitare la grădinița de copii din sat” din s. Balabanu, raionul Taraclia; și

LOT #4: „Măsuri de conservare a energiei la grădinița de copii 4” din or. Taraclia, raionul Taraclia;

Cu această ocazie, doresc să menționez că lucrările au fost bine organizate și executate în termenii agreeți între părți conform contractului. Managementul și personalul tehnic a companiei au acționat cu profesionalism și în mod bine organizat. De asemenea doresc să menționez că, lucrările în cadrul proiectelor implementate cu PNUD Moldova, au fost executate în corespundere cu specificațiile tehnice solicitate, standardele și normativele în vigoare, ceea ce atestă pregătirea superioară a personalului societății "HIPERTEH" SRL.

În baza celor menționate mai sus, confirmând capacitatea bună de organizare a lucrului la șantier, profesionalismul, promptitudinea și seriozitatea în executarea sarcinilor contractuale, recomand, fără rezerve, "HIPERTEH" SRL în calitate de contractor pentru oricare alt investitor.

Alexandru Ursul

Expert Tehnic al Programului SARD
UE-PNUD Moldova

Data: 30.04.2018

